



Prot. 474124

Bozen / Bolzano, 22.08.2014

Bearbeitet von / redatto da:  
DDr. Horand Maier / Dr. Johanna Ebner

Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen  
Südtiroler Gemeindenverband

Landessachverständige in den Baukommissionen  
Landesabteilungen

*Verteilerliste im Anhang*

Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano  
Consorzio dei Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano

Esperti/esperte provinciali nelle commissioni edilizie  
Ripartizioni provinciali

*Indirizzario in allegato*

***nur mittels E-Mail/solo via e-mail***

***Rundschreiben Nr. 3/2014***

**Neue Regelung „Energiebonus“**

Am 19.08.2014 wurden folgende Beschlüsse der Landesregierung im Amtsblatt der Region veröffentlicht:

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG  
vom 27. Dezember 2013, Nr. 2012  
„Richtlinien über die  
Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden -  
Änderung des eigenen Beschlusses vom 4.  
März 2013, Nr. 362“

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG  
vom 5. August 2014, Nr. 964  
„Richtlinien für die Anwendung des  
Energiebonus im Sinne von Artikel 127 des  
Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr.  
13“

Beide Beschlüsse traten am 20. August 2014  
in Kraft.

***Circolare n. 3/2014***

**Nuova disciplina del “bonus energia”**

In data 19.08.2014 sono state pubblicate nel Bollettino Ufficiale della Regione le seguenti delibere della Giunta provinciale:

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA  
PROVINCIALE 27 dicembre 2013, n. 2012  
“Direttive sulla prestazione energetica  
nell'edilizia - modifica della propria delibera  
4 marzo 2013, n. 362”

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA  
PROVINCIALE 5 agosto 2014, n. 964  
“Direttive di applicazione del bonus  
energia ai sensi dell'articolo 127 della  
legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13”

Le due delibere sono entrate in vigore il 20  
agosto 2014.



1. Mit dem **Beschluss Nr. 2012/2013**, wurde der bisher geltende Beschluss Nr. 362/2013 zum Zwecke der Verwaltungsvereinfachung in einigen Punkten abgeändert. Eine entsprechende aktualisierte Fassung des **Beschlusses Nr. 362/2013**, ist im *lexbrowser* der Provinz (<http://lexbrowser.provinz.bz.it>) abrufbar. Die Änderungen, die technische Aspekte betreffen, beinhalten zudem, dass die urbanistischen Belange (bisheriger Punkt 11 des Beschlusses Nr. 362/2013) mit eigenem Richtlinienbeschluss geregelt werden.

2. Mit dem **Beschluss Nr. 964/2014** wurden die angeführten urbanistischen Richtlinien genehmigt, welche die bisher in oben genanntem Punkt 11 enthaltene Regelung ersetzen.

Als Übergangsregelung wurde vorgesehen, dass jene Baugesuche, die innerhalb von 30 Tagen nach Veröffentlichung des Beschlusses, demnach **bis zum 18. September 2014**, bei den Gemeinden eingereicht werden, noch nach den Bestimmungen laut Punkt 11 des Beschlusses der Landesregierung vom 4. März 2013, Nr. 362 (in der bislang geltenden Fassung) behandelt und der entsprechende Bauakt gemäß diesen Bestimmungen abgeschlossen werden kann.

Nach diesem Stichtag sind als Rechtsquellen für die Anwendung des „Energiebonus“ nur mehr der Artikel 127 des Landesraumordnungsgesetzes Nr. 13/1997, und die beiden Beschlüsse der Landesregierung Nr. 362/2013 und Nr. 964/2014, in der jeweils nun geltenden Fassung, maßgeblich.

3. Unter den verschiedenen Neuerungen wird insbesondere auf jene Bestimmungen hingewiesen, die es den **Gemeinden** erlauben, **Gebiete festzulegen, in denen die Überschreitung der laut geltenden Planungsinstrumenten zulässigen Gebäudehöhe oder die Erhöhung der Baumasse nur teilweise oder nicht zulässig ist.**

Ebenso wird darauf hingewiesen, dass innerhalb der Wohnbauzonen A, B und C auch in Ermangelung eines Durchführungsplanes die laut Planungsinstrumenten zulässige Gebäudehöhe um höchstens 3 Meter überschritten werden kann, **sofern dies die Gemeinde festlegt.** Bisher war in den genannten Zonen eine Überschreitung um bis

1. Ai fini della semplificazione amministrativa, con la **delibera n. 2012/2013**, è stata modificata la delibera n. 362/2013 finora in vigore. Il testo aggiornato della delibera n. 362/2013 può essere consultato sul *lexbrowser* della Provincia (<http://lexbrowser.provincia.bz.it>). Con la delibera si è inoltre deciso di togliere le regole urbanistiche dalle direttive sulla prestazione energetica nell'edilizia (punto 11) e di inserirle in una delibera separata.

2. Con la **delibera n. 964/2014** sono state approvate le direttive “urbanistiche” appena indicate, le quali sostituiscono la disciplina finora contenuta nel succitato punto 11.

Quale disposizione transitoria è stato previsto, che i progetti di interventi edilizi presentati presso i comuni entro e non oltre 30 giorni dalla pubblicazione della delibera, e quindi **entro il 18 settembre 2014**, possono essere ancora trattati ai sensi delle disposizioni di cui al punto 11 della delibera della Giunta provinciale 4 marzo 2013, n. 362 (nella versione finora in vigore), e che le relative pratiche edilizie possono essere evase secondo tali disposizioni.

Dopo la data indicata le fonti normative per l'applicazione del bonus energia sono esclusivamente l'articolo 127 della legge urbanistica provinciale n. 13/1997, la delibera della Giunta provinciale n. 362/2013, e successive modifiche e la delibera della Giunta provinciale n. 964/2014.

3. Tra le novità introdotte si cita la disposizione che permette al **Comune di individuare aree, nelle quali non sia ammesso o sia ammesso soltanto in parte il superamento dell'altezza massima consentita dallo strumento di pianificazione ovvero l'aumento di cubatura.**

Si fa inoltre presente, che nelle zone residenziali A, B e C, anche in assenza di piano di attuazione, l'altezza massima ammissibile prevista dagli strumenti di pianificazione possa essere superata fino a 3 m, **soltanto qualora il Comune lo preveda.** Finora nelle zone indicate il superamento fino a 3 m era possibile anche senza apposita deliberazione del



zu 3 m auch ohne eigene Beschlussfassung der Gemeinde möglich.

Präzisiert wurde außerdem, dass der „Energiebonus“ nur einmal im Rahmen einer einzigen energetischen Sanierungsmaßnahme an einem Gebäude in Anspruch genommen werden kann.

Ebenfalls neu vorgesehen wurde, dass der „Energiebonus“ auch im Falle der **Verlegung aus Gefahrengründen gemäß Artikel 107 Absatz 13/bis Buchstabe a)** (Art. 66 Absatz 3 des Landesraumordnungsgesetzes: erdbeben- und lawinengefährdete Grundstücke, am Rande oder Fuße von Felsen, auf erdbebenbedingten sowie sonst unsicheren Böden) des Landesraumordnungsgesetzes im landwirtschaftlichen Grün beansprucht werden kann. Dies setzt jedoch ausdrücklich die **Genehmigung des Gefahrenzonenplanes** voraus, worin die hohe oder sehr hohe Gefährdung dokumentiert ist.

Die Abstandsregelungen laut Artikel 9 des Ministerialdekrets Nr. 1444/1968 bleiben unberührt.

Die weiteren Neuerungen können den beiliegenden Beschlüssen entnommen werden.

Für weitere Informationen stehen die Mitarbeiter/innen der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung und der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus zur Verfügung.

Comune.

E' stato inoltre chiarito che l'applicazione del "bonus energia" può essere richiesta una sola volta nell'ambito di un unico intervento di riqualificazione energetica di un edificio.

È stata prevista la possibilità di usufruire del "bonus energia" anche nel caso di **ricostruzione in altra sede nel verde agricolo per motivi di pericolo ai sensi dell'articolo 107, comma 13/bis lettera a)** (art. 66 comma 3 della legge urbanistica: terreni sede di frane o valanghe, sul ciglio o al piede di dirupi, su terreni franosi o comunque soggetti a sconvolgimenti) della legge urbanistica provinciale; ciò presuppone **esplicitamente l'approvazione del piano delle zone di pericolo**, che documenta la sussistenza di un pericolo elevato o molto elevato.

Sono fatte salve le disposizioni relative alle distanze di cui all'art. 9 del D.M. n. 1444/1968.

Le ulteriori novità possono essere dedotte dalle delibere allegate.

Per ulteriori informazioni restano a disposizione i collaboratori/le collaboratrici della Ripartizione Natura, Paesaggio e sviluppo del territorio nonché dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima.

Der stellvertretende Abteilungsdirektor / Il sostituto direttore di ripartizione

Dr. Adriano Oggiano

**Anhang:**

1. Beschluss der Landesregierung Nr. 2012/2013
2. Beschluss der Landesregierung Nr. 964/2014.

**Allegati:**

1. delibera della Giunta Provinciale n. 2012/2013
2. delibera della Giunta Provinciale n. 964/2014



Verteilerliste	Indirizzo
<p>Landesabteilungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Generalsekretariat des Landes</li> <li>- Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster</li> <li>- Örtliche Körperschaften</li> <li>- Hochbau und technischer Dienst</li> <li>- Landesagentur für Umwelt</li> <li>- Wohnungsbau</li> <li>- Denkmalpflege</li> <li>- Landwirtschaft</li> <li>- Wirtschaft</li> <li>- Bereich Vertragsdienst</li> <li>- Amt für Landschaftsschutz</li> <li>- Amt für Naturparke</li> <li>- Ämter für Ortsplanung</li> <li>- Amt für Landesplanung</li> <li>- Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus</li> </ul> <p>Mitglieder und Ersatzmitglieder der Landschaftsschutzkommission</p> <p>Mitglieder und Ersatzmitglieder des Kollegiums für Landschaftsschutz</p> <p>Mitglieder und Ersatzmitglieder der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung</p> <p>Außenamt des Konsortiums des Nationalparks Stilfser Joch</p> <p>Ingenieurkammer Kammer der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner, Denkmalpfleger Kammer der Agronomen und Forstwirte Kollegium der Fachingenieure Geometerkollegium Interdisziplinärer Ausschuss der technischen Berufskammern und Kollegien der Autonomen Provinz Bozen</p>	<p>Ripartizioni provinciali:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Segreteria generale della Provincia</li> <li>- Libro fondiario, catasto fondiario e urbano</li> <li>- Enti locali</li> <li>- Edilizia e Servizio tecnico</li> <li>- Agenzia per l'ambiente</li> <li>- Edilizia abitativa</li> <li>- Beni culturali</li> <li>- Agricoltura</li> <li>- Economia</li> <li>- Area servizio contrattuale</li> <li>- Ufficio tutela del paesaggio</li> <li>- Ufficio parchi</li> <li>- Uffici urbanistici</li> <li>- Ufficio pianificazione territoriale</li> <li>- Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima</li> </ul> <p>Membri e membri sostituti della Commissione per la tutela del paesaggio</p> <p>Membri e membri sostituti del Collegio per la tutela del paesaggio</p> <p>Membri e membri sostituti della commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio</p> <p>Ufficio Periferico del Consorzio del Parco Nazionale dello Stelvio</p> <p>Ordine degli Ingegneri Ordine degli architetti, pianificatori paesaggisti, conservatori Ordine degli Agronomi e Forestali Collegio dei Periti industriali Collegio provinciale dei Geometri Comitato interdisciplinare degli ordini tecnici e collegi della Provincia Autonoma di Bolzano</p>